

МІНІСТЕРСТВО ОБОРОНИ УКРАЇНИ/
MINISTRY OF DEFENCE OF UKRAINE

ПОГОДЖЕНО/
AGREED

Начальник Тилу Збройних Сил України
генерал-майор/
Head of Rear Services of the Armed Forces of
Ukraine
major general

ЗАТВЕРДЖУЮ/
APPROVE

Начальник Головного управління розвитку та
супроводження матеріального забезпечення
Збройних Сил України
полковник/
Head of the Main Directorate for the Development and
Material Support of the Armed Forces of Ukraine
colonel

Ю. ГУСЛЯКОВ/
Yu. HUSLIAKOV

Д. МАРЧЕНКО/
D. MARCHENKO

“ ____ ” _____ 20__

“ ____ ” _____ 20__

**КОСТЮМ ЛІТНІЙ ПОЛЬОВИЙ (тип С)/
SUMMER FIELD SUIT (type C)**

ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ
МІНІСТЕРСТВА ОБОРОНИ УКРАЇНИ
НА ПРЕДМЕТ ДЛЯ РЕЧОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ/
TECHNICAL SPECIFICATION OF THE
MINISTRY OF DEFENCE OF UKRAINE
IN TERMS OF MATERIAL SUPPORT

TC/ TS A01XJ.33387-131:2019 (01)

Введено вперше/
Introduced for the first time
Дата надання чинності/ Effective date

ПОГОДЖЕНО/ AGREED

В. о. командувача Сил спеціальних операцій
Збройних Сил України
генерал-майор/
Acting Commander of the Special Operations Forces
of the Armed Forces of Ukraine
major general

РОЗРОБЛЕНО/ DEVELOPED

Начальник управління розвитку речового майна
Головного управління розвитку та супроводження
матеріального забезпечення Збройних Сил України
підполковник/
Head of the Material Property Development Directorate
of the Main Directorate for the Development and
Material Support of the Armed Forces of Ukraine
lieutenant colonel

А. КУЧЕРЯВИЙ/
A. KUCHERIAVYI

В. РЯБОВ/
V. RIABOV

“ ____ ” _____ 20__

“ ____ ” _____ 20__

ОБЛІК ЗМІН/ CHANGE RECORD

Порядковий номер зміни/ No. of the change	Дата зміни/ Date of the change	В якому місці документа розміщено зміну/ Where the change is made in the document

ПЕРЕДМОВА**PREFACE**

I. Розроблено: Головним управлінням розвитку та супроводження матеріального забезпечення Збройних Сил України.

Розробники: **В. Саковець** (керівник розробки), **Т. Кучер**, **Р. Козулін** (перевірив).

II. Назва та позначення технічної специфікації Міністерства оборони України:

“Технічна специфікація Міністерства оборони України “Костюм літній польовий (тип С)” TC A01XJ.33387-131:2019 (01)”.

III. Приклад запису назви предмета при закупівлі:

“Костюм літній польовий (тип С)” TC A01XJ.33387-131:2019 (01)”.

IV. Затверджено 29.03.2019 року.

Введено в дію 21.08.2019 року.

Строк зберігання – постійно.

V. Код предмета закупівлі за:

ВІР 01.002.003–2014 (01): 33387 Комплект одягу військової уніформи (Clothing outfit, service uniform).

VI. Ця технічна специфікація Міністерства оборони України використовується у Міністерстві оборони України, Збройних Силах України та іншими суб'єктами господарювання, які здійснюють на договірних засадах виготовлення та постачання Міністерству оборони України та Збройним Силам України предметів для речового забезпечення.

VII. Ця технічна специфікація Міністерства оборони України не може бути повністю або частково відтворена, тиражована і поширена організаціями або приватними особами без дозволу Міністерства оборони України.

I. Developed by: Main Directorate for the Development and Material Support of the Armed Forces of Ukraine.

Developers: **V. Sakovets** (head of the development), **T. Kucher** **R. Kozulin** (checked).

II. Name and designation of the technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine:

“Technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine “Summer field suit (type C)” TS A01XJ.33387-131:2019 (01)”.

III. An example of recording the name of the item when procuring:

“Summer field suit (type C)” TS A01XJ.33387-131:2019 (01)”.

IV. Approved on 29 March 2019.

Came into force on 21 August 2019.

Storage time – permanently.

V. Procurement item code for:

Military list (ML) 01.002.003–2014 (01): 33387 (Clothing outfit, service uniform).

VI. This technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine is used by the Ministry of Defence of Ukraine, the Armed Forces of Ukraine and other economic entities that manufacture and supply material support items for the Ministry of Defence of Ukraine and the Armed Forces of Ukraine on a contractual basis.

VII. This technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine may not be fully or partially reproduced, duplicated and distributed by organizations or private individuals without the permission of the Ministry of Defence of Ukraine.

ЗМІСТ/ TABLE OF CONTENTS

ВСТУП/ INTRODUCTION	5
1. НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ/ NORMATIVE REFERENCES	5
2. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ ТА СКОРОЧЕННЯ/ DESIGNATIONS AND ABBREVIATIONS.....	8
3. ВИМОГИ ДО ПРЕДМЕТА/ REQUIREMENTS FOR THE ITEM.....	8
3.1. Технічні та якісні характеристики/ Technical and quality specifications	8
3.2. Вимоги безпеки/ Safety requirements.....	23
3.3. Правила приймання/ Acceptance policies.....	23
3.4. Методи контролю/ Control methods.....	23
3.5. Умови транспортування та зберігання/ Transportation and storage conditions.....	24
3.6. Гарантії постачальника (виробника)/ Supplier (manufacturer) warranties	24
Додаток 1 Зовнішній вигляд предмета/ Appendix 1 Appearance of the item.....	25
Додаток 2 Бібліографія/ Appendix 2 Bibliography.....	26

ВСТУП**INTRODUCTION**

Ця технічна специфікація Міністерства оборони України (далі – ТС Міноборони) поширюється на костюм літній польовий (тип С) (далі – предмет), а також на його складові частини та матеріали.

Предмет входить до комплекту спеціального одягу військовослужбовців Збройних Сил України та призначений для захисту від несприятливого впливу факторів навколишнього середовища.

This technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine (hereinafter referred to as the TS of the Ministry of Defence of Ukraine) applies to the summer field suit (type C) (hereinafter referred to as the item), as well as its parts and materials.

The item is part of the special clothing set for personnel of the Armed Forces of Ukraine and is designed to protect against the adverse effects of environmental factors.

1. НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ**1. NORMATIVE REFERENCES****Позначка документа/ Document index**

Наказ Міністерства оборони України від 19.07.2017 № 375, зареєстрований в Міністерстві юстиції України 01.12.2017 за № 1461/31329/ Order of the Ministry of Defence of Ukraine No. 375 as of 19 July 2017, registered with the Ministry of Justice of Ukraine No. 1461/31329 as of 1 December 2017
ДСТУ 4057-2001

ДСТУ ГОСТ 21790:2008

ДСТУ ISO 105-C06:2009

ДСТУ ISO 105-X12:2009

ДСТУ ISO 105-E04:2009

Назва/ Name

Про затвердження Порядку здійснення контролю за якістю речового майна, що постачається для потреб Збройних Сил України/ On Approval of the Material Property Quality Control Procedure Supplied for the Needs of the Armed Forces of Ukraine

Матеріали текстильні. Метод ідентифікації волокон/ Textile materials. Fibre identification method

Тканини бавовняні і змішані для одягу. Загальні технічні умови (ГОСТ 21790-2005, IDT)/ Cotton and mixed fabrics for clothing. General technical conditions (ГОСТ (State Standard) 21790-2005, IDT)

Матеріали текстильні. Визначення тривкості фарбовання. Частина C06. Метод визначення тривкості фарбування до прання в домашніх умовах і пральнях (ISO 105-C06:1994, IDT)/ Textile materials. Determination of durability of dyeing. Part C06. Method for determining the durability of dyeing to washing at home and in laundries (ISO 105-C06:1994, IDT)

Матеріали текстильні. Визначення тривкості фарбовання. Частина X12. Метод визначення тривкості фарбовання до тертя (ISO 105-X12:2001, IDT)/ Textile materials. Determination of durability of dyeing. Part X12. Friction resistance of dyeing test (ISO 105-X12:2001, IDT)

Матеріали текстильні. Визначення тривкості фарбовання. Частина E04. Метод визначення тривкості фарбовання до поту (ISO 105-X12:2001, IDT)/ Textile materials. Dyeing fastness test. Part E04. Dyeing fastness to sweat test (ISO 105-X12:2001, IDT)

Познака документа/ Document index

ДСТУ ISO 1833-11:2009

Назва/ Name

Матеріали текстильні. Кількісний хімічний аналіз. Частина 11. Суміші целюлозних і поліестерних волокон. Метод з використанням сірчаної кислоти (ISO 1833-11:2006, IDT)/ Textile materials. Quantitative chemical analysis. Part 11. Mixtures of cellulose and polyester fibers. Sulfuric acid method (ISO 1833-11:2006, IDT)

ДСТУ ISO 14184-1:2007

Матеріали текстильні. Визначення формальдегіду (метод водної витяжки). Частина 1. Вільний і гідролізований формальдегід (ISO 14184-1:1998, IDT)/ Textile materials. Determination of formaldehyde (aqueous extraction method). Part 1. Free and hydrolysed formaldehyde (ISO 14184-1:1998, IDT)

ДСТУ ISO 3758:2005

Матеріали текстильні. Маркування символами щодо догляду (ISO 3758:1991, IDT)/ Textile materials. Labelling with care symbols (ISO 3758:1991, IDT)

ДСТУ ISO 6330-2001/ГОСТ ИСО 6330-2002

Текстиль. Методи домашнього прання та сушіння для випробовування текстильних матеріалів (ISO 6330:1984, IDT; ГОСТ ИСО 6330-2002, IDT)/ Textiles. Textile materials home washing and drying test (ISO 6330:1984, IDT; ГОСТ (State Standard) ИСО 6330-2002, IDT)

ДСТУ ISO 4915:2005

Матеріали текстильні. Типи стібків. Класифікація та термінологія (ISO 4915:1991, IDT) / Textile materials. Types of stitches. Classification and terminology (ISO 4915:1991, IDT)

ДСТУ ISO 4916:2005

Матеріали текстильні. Типи швів. Класифікація та термінологія (ISO 4916:1991, IDT) / Textile materials. Types of seams. Classification and terminology (ISO 4916:1991, IDT)

ДСТУ ISO 4920:2005

Матеріали текстильні. Метод визначення опору до зволоження поверхні (випробування збризуванням)/ Textile materials. Resistance to surface moisture test (splash test)

ДСТУ ISO 5077-2001

Матеріали текстильні. Метод визначення зміни лінійних розмірів після прання та сушіння (ISO 5077:1984, IDT)/ Textile materials. Change in linear dimensions after washing and drying test (ISO 5077:1984, IDT)

ДСТУ ISO 9237:2003

Текстиль. Тканини. Визначання повітропроникності (ISO 9237:1995, IDT)/ Textiles. Fabrics. Air permeability determination (ISO 9237:1995, IDT)

Познака документа/ Document index

ДСТУ EN 12127:2009

ДСТУ ISO 12947-2:2005

ДСТУ EN ISO 13934-1:2018 (EN ISO 13934-1:2013, IDT; ISO 13934-1:2013, IDT)

ДСТУ ISO 13937-2:2006

ДСТУ ISO 14419:2005

ГОСТ 14192-96

ТС A01XJ.31137-063:2018 (01)

ТС A01XJ.03537-083:2018 (01)

ТС A01XJ.32411-093:2018 (01)

ТС A01XJ.16782-094:2018 (01)

Назва/ Name

Матеріали текстильні. Тканини. Визначення маси на одиницю площі з використанням малих проб (EN 12127:1997, IDT)/ Textile materials. Fabrics. Mass per unit area test using small samples (EN 12127:1997, IDT)

Матеріали текстильні. Визначення опору стиранню методом Мартіндала. Частина 2. Визначення зруйнованості зразка (ISO 12947-2:1998, IDT)/ Textile materials. Determination of abrasion resistance by the Martindale method. Part 2. Sample destruction determination (ISO 12947-2:1998, IDT)

Текстиль. Розривні властивості тканин. Частина 1. Визначення максимального зусилля та видовження за максимального зусилля методом прямокутного шматка/ Textiles. Tensile properties of fabrics. Part 1. Determination of maximum force and elongation at maximum force by the rectangular piece method

Матеріали текстильні. Стійкість до роздирання. Частина 2. Визначення сили роздирання штаниноподібних зразків методом одиночного роздирання (ISO 13937-2:2000, IDT)/ Textile materials. Resistance to tearing. Part 2. Determination of the tensile strength of pant-like samples by the single tear method (ISO 13937-2:2000, IDT)

Матеріали текстильні. Олиовідштовхувальність. Метод визначення стійкості до вуглеводнів (ISO 14419:1998, IDT/ Textile materials. Oil repellency. Method for hydrocarbon resistance determination (ISO 14419:1998, IDT)

Маркировка грузов/ Cargo labelling

Технічна специфікація Міністерства оборони України “Нитки швейні”/ Technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine “Sewing threads”

Технічна специфікація Міністерства оборони України “Застібки-блискавки”/ Technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine “Zippers”

Технічна специфікація Міністерства оборони України “Застібка текстильна”/ Technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine “Textile fastener”

Технічна специфікація Міністерства оборони України “Стрічки еластичні”/ Technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine “Elastic bands”

Примітка. Чинність стандартів, на які є посилання у цій ТС Міноборони, перевіряють згідно з офіційним виданням національного органу стандартизації – каталогом національних нормативних документів.

Якщо документ, на який є посилання у цій ТС Міноборони, замінено новим або до нього внесені зміни, потрібно застосовувати новий документ, охоплюючи всі внесені зміни до нього.

2. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ ТА СКОРОЧЕННЯ

У цій ТС Міноборони умовні позначки та скорочення наведені у тексті.

3. ВИМОГИ ДО ПРЕДМЕТА

3.1. Технічні та якісні характеристики

3.1.1. Загальні вимоги

Предмет за зовнішнім виглядом, конструкцією, розмірами, комплектацією, асортиментом матеріалів, а також інших складових частин та матеріалів, що використовуються для його виготовлення, та якістю виготовлення повинен відповідати вимогам цієї ТС Міноборони та зразку-еталону.

Предмет складається з куртки та штанів, що виготовляється з тканини змішаної гладкопофарбованої.

Куртка костюма з центральною застібкою-блискавкою “Т8” з двома бігунками, що закривається цільновикроєними внутрішньою (шириною (25 ± 2) мм) та зовнішньою (шириною (50 ± 2) мм) планками на чотири текстильні застібки шириною 25 мм, довжиною (50 ± 3) мм.

Note. The validity of the standards referred to in this TS of the Ministry of Defence is verified in accordance with the official publication of the National Standardisation Body – the catalogue of national normative documents.

If the document referred to in this TS of the Ministry of Defence is replaced by a new one or changes are made to it, the new document must be applied, covering all the changes made to it.

2. DESIGNATIONS AND ABBREVIATIONS

Designations and abbreviations are given in the text of this TS of the Ministry of Defence.

3. REQUIREMENTS FOR THE ITEM

3.1. Technical and quality specifications

3.1.1. General requirements

The item should meet the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine and the sample standard in terms of appearance, design, dimensions, completeness, range of materials, as well as other parts and materials used for its manufacture, and quality of manufacture.

The item consists of a jacket and pants manufactured from a mixed smoothly dyed fabric.

Suit jacket with a central zipper “Т8” with two sliders, closed with one-piece inner (with a width of (25 ± 2) mm) and outer (with a width of (50 ± 2) mm) bars with four textile fasteners with a width of 25 mm and a length of (50 ± 3) mm.

На зовнішній планці лівої пілочки на відстані (175 ± 5) мм від шва вшивання коміра-стійки нашита текстильна застібка “петлі” шириною 50 мм, довжиною (100 ± 3) мм для кріплення погона, яку прикриває відповідна декоративна деталь з текстильною застібкою “гачки”. На кожній пілочці обробляється вертикальна кишеня “в рамку”, що застібається на застібку-блискавку “Т6”. На верхній частині пілочок над кишенями горизонтально нашиті смужки текстильної застібки “петлі” шириною 25 мм, довжиною (130 ± 3) мм для кріплення ідентифікаторів.

Комір-стійка висотою (55 ± 3) мм, подовжений на (55 ± 2) мм з боку лівої пілочки, що застібається на текстильну застібку шириною 40 мм, довжиною (40 ± 3) мм. Під час носіння коміра-стійки, як відкладного, лівий кінець пристібається до коміра-стійки текстильною застібкою шириною 40 мм, довжиною (40 ± 3) мм.

Спинка складається з центральної та двох бічних сторін. У верхній частині швів зшивання центральної частини спинки з бічними, на відстані 45–50 мм від плечових швів, обробляються склади для забезпечення свободи руху.

Рукава сорочкового покрою, одношовні. У верхній частині рукавів посередині нашивається текстильна застібка “петлі” шириною 100 мм, довжиною (140 ± 3) мм для кріплення ідентифікаторів, яку прикриває декоративна деталь з текстильною застібкою “гачки”. На відстані 10–12 мм від текстильної застібки для ідентифікатора обробляється прорізна кишеня з листочкою шириною (20 ± 1) мм, довжиною (160 ± 5) мм, що застібається на застібку-блискавку “Т6”. Вхід у кишеню – збоку пілочки. Підкладка кишені настрочується на рукав подвійною строчкою (відстань між строчками 6–8 мм).

На ділянці ліктя розмішуються посилюючі накладки з основного матеріалу у вигляді кишень з текстильною застібкою по верху, довжина входу (120 ± 3) мм.

The textile loop fastener with a width of 50 mm and a length of (100 ± 3) mm is sewn on the outer bar of the left frontpiece at a distance of (175 ± 5) mm from the sewing seam of the stand-up collar, which is covered by a relevant decorative detail with a textile hook-and-loop fastener. A vertical pocket “in the frame” is machined on frontpiece, which is fastened with a zipper “T6”. Strips of textile fastener “loops” with a width of 25 mm and a length of (130 ± 3) mm are sewn horizontally on the upper part of the frontpieces above the pockets for attaching identifiers.

The stand-up collar with a height of (55 ± 3) mm, is elongated by (55 ± 2) mm on the left side of the frontpiece, fastened with a 40 mm wide, (40 ± 3) mm long textile fastener. When the stand-up collar is worn as a folding collar, the left end is fastened to the stand-up collar with a 40 mm wide, 40 ± 3 mm long textile fastener.

The backpiece consists of a center and two side sides. Folds are machined at the sewing seams upper part of the backpiece center part to the side seams, at a distance of 45-50 mm from the shoulder seams, to ensure freedom of movement.

The sleeves are shirt-cut and single-seam. The textile loop fastener with a width of 100 mm and a length of (140 ± 3) mm is sewn in the middle of the sleeves upper part for attaching identifiers. The fastener is covered by a decorative detail with a textile hook-and-loop fastener. The slotted pocket with a (20 ± 1) mm wide, (160 ± 5) mm long welt is machined at a distance of 10-12 mm from the textile fastener for the identifier and fastened with a zipper “T6”. The entrance to the pocket is on the side of the frontpiece. The pocket lining is sewn onto the sleeve with a double stitch (distance between stitches 6-8 mm).

Reinforcing pads manufactured from the main material in the form of pockets with a textile fastener on the top are placed on the elbow area, the entrance length is (120 ± 3) mm.

Під час зшивання рукавно-бічних швів, по низу рукава вшивається фігурна пата довжиною (170 ± 5) мм. Ширина рукавів по низу регулюється застібанням пат на текстильну застібку шириною 50 мм. Низ рукавів обробляється швом упідгин з закритим зрізом, ширина підгину (60 ± 3) мм.

Внутрішній зріз підборта настрочується на пілочку.

Низ куртки обробляється швом упідгин із закритим зрізом, ширина підгину (25 ± 2) мм.

Частини текстильних застібок, що використовуються для розміщення ідентифікаторів на зовнішній планці лівої пілочки, на рукавах, патах рукавів, а також для кріплення планки лівої пілочки до правої додатково посилюють “навхрест”.

Оздоблювальні строчки прокладаються:

шириною 1–2 мм: по рукавно-бічних швах, по рамці кишень з листочкою, по шву вшивання та обшивання коміра-стійки, по краях цільновикроєних планок пілочок;

подвійні (перша – на відстані 1–2 мм від шва, друга – на відстані 6–8 мм від першої): по швах вшивання рукавів у пройму, по плечових швах, для настрочування накладок рукавів, по складах спинки та швах зшивання центральної частини спинки з бічними, по краях пат.

Застібка блискавка по лівій пілочці настрочується подвійною строчкою, ширина між строчками 6–8 мм.

Закріпки розміщуються: по краях входу в кишені з листочками, у верхній та нижній частині шва пришивання центральної застібки-блискавки, у місці перетину рукавно-бокових швів та швів вшивання рукавів у пройму, по шву пришивання пати (у верхній та нижній частині), вертикально по краях отворів для розміщення демпферних вставок у верхній частині та по нижньому краю накладок рукавів (залишаючи отвір 25–30 мм), вертикально по краях складок на спинці куртки.

The shaped hem with a length of (170 ± 5) mm is sewn along the bottom of the sleeve when sewing the sleeve-side seams. The width of the sleeves at the bottom is adjusted by fastening the hem with a 50 mm wide textile fastener. The bottom of the sleeves is machined with a hem seam with a closed cut, hem width is (60 ± 3) mm.

The inner cut of the facing is stitched to the frontpiece.

The bottom of the jacket is machined with a closed hem seam, the width of the hem is (25 ± 2) mm.

The parts of the textile fasteners used to place the identifiers on the outer bar of the left frontpiece, on the sleeves, sleeve hems, and to attach the bar of the left frontpiece to the right frontpiece are additionally reinforced crosswise.

Finishing stitches are sewn:

1-2 mm wide: along the sleeve and side seams, along the frame of the pockets with a welt, along the sewing and trimming seam of the stand-up collar, along the edges of the one-piece frontpiece bars;

double (the first is at a distance of 1-2 mm from the seam, the second is at a distance of 6-8 mm from the first): along the sewing seams of the sleeves into the armhole, along the shoulder seams, for stitching the sleeve pads, along the backpiece folds and sewing seams of the central part of the backpiece with the side ones, along the edges of the hems.

The zipper on the left frontpiece is stitched with a double stitch, the width between the stitches is 6-8 mm.

The clips are placed along the edges of the entrance to the pockets with welts, at the upper and lower part of the central zipper sewing seam, at the intersection of the sleeve-side seams and the sewing seams of the sleeves into the armhole, along the sewing seam of the hem (at the upper and lower part), vertically along the edges of the holes for placing the damper inserts at the upper part and along the lower edge of the sleeve pads (leaving a hole of 25-30 mm), vertically along the edges of the folds on the jacket backpiece.

Штани костюма з пришивним поясом, подовженим збоку лівої передньої половинки на 60–70 мм, що застібається на текстильну застібку шириною 40 мм, довжиною (100 ± 3) мм, із застібкою блискавкою “Т6” в середньому шві передніх половинок, із відрізними бочками, що утворюють бокові кишені. В області бічних швів пояс стягується за допомогою тасьми еластичної шириною 40 мм, що перестрочується вздовж двома оздоблювальними строчками: перша – на відстані (15 ± 2) мм від верхнього краю пояса, друга – на відстані (15 ± 2) мм від першої. По верхньому краю штанів настрочуються сім хомутиків шириною (30 ± 2) мм, довжиною (80 ± 2) мм: одна – по середньому шву, дві – по середині задніх половинок, по одній – вздовж складок передніх половинок та по одній – на відстані (10 ± 2) мм від верхнього краю бокової кишені.

Передні половинки зі складками, застроченими швом шириною 1–2 мм, довжиною 35–40 мм від шва вшивання пояса, з накладними об'ємними кишенями з фігурними клапанами, що застібаються на дві текстильні застібки шириною 25 мм, довжиною (50 ± 2) мм. Накладні кишені з двома зустрічними складками, верхній край кишень обробляється обшивкою, утворюючи кант з лицьової сторони шириною (15 ± 2) мм, внутрішній край обшивки обметується. Вхід у кишеню скошений в бік переднього краю. Клапани кишень мають зрізані кути. Краї верхніх бокових кишень обробляються обшивкою, по низу вхід у кишеню додатково окантовується (ширина канта з лицьової сторони 10–12 мм, довжина окантовки 50–60 мм). Передні половинки з посилюючими накладками в області коліна, під час настрочування яких по нижньому краю залишається отвір (для розміщення демпферних вставок), що застібається на текстильну застібку шириною 25 мм. Довжина отвору (150 ± 3) мм.

Suit pants with a sewn belt, elongated on the side of the left front half by 60-70 mm, fastened with a 40 mm wide, (100 ± 3) mm long textile fastener, with a “T6” zipper in the middle seam of the front halves, with cut-off sidepieces forming side pockets. The belt is tightened with a 40 mm wide elastic band in the area of the side seams. The elastic band is stitched along with two finishing stitches: the first one is at a distance of (15 ± 2) mm from the upper edge of the belt, the second one is at a distance of (15 ± 2) mm from the first one. Seven straps with a width of (30 ± 2) mm and a length of (80 ± 2) mm long are stitched along the upper edge of the pants: one - along the middle seam, two - in the middle of the back halves, for one along the folds of the front halves, and one - at a distance of (10 ± 2) mm from the upper edge of the side pocket.

Front halves with folds stitched with a 1-2 mm wide, 35-40 mm long seam, from the belt sewing seam, with patch voluminous pockets with shaped flaps, fastened with two textile fasteners with a width of 25 mm and a length of (50 ± 2) mm. Patch pockets with two counter folds and the upper edge of the pockets are machined with a trim, forming an edge on the front side with a width of (15 ± 2) mm, the inner edge of the trim is serged. The entrance to the pocket is beveled towards the front edge. The pocket flaps have cut corners. The edges of the upper side pockets are machined with trim, and the bottom of the pocket entrance is additionally edged (edging width on the front side is 10-12 mm, edging length is 50-60 mm). The front halves have reinforcing pads in the knee area, when stitched, leave a hole along the lower edge (to place the damper inserts). The hole is fastened with a 25 mm wide textile fastener. The length of the hole is (150 ± 3) mm.

Задні половинки з відрізними кокетками, посилюючими накладками на ділянці сідниць та клином цільновикроєним для лівої та правої штанини. У шві пришивання кокеток на лівій та правій задніх половинках обробляється кишеня з клапаном, що застібається збоку бічного шва на текстильну застібку шириною 25 мм, довжиною (30 ± 2) мм. Кишені перестрочуються вздовж накладок на ділянці сідниць подвійною строчкою, ширина між якими 5–7 мм, ширина кишені 155–160 мм, довжина клапана по шву вшивання (165 ± 3) мм (ширина: зі сторони бокового шва 65–70 мм, зі сторони середнього шва 55–60 мм), довжина входу в кишеню (130 ± 3) мм.

Під час зшивання бічних швів, по низу штанів вшивається фігурна пата довжиною (140 ± 5) мм. Ширина штанів по низу регулюється застібанням пат на текстильну застібку шириною 50 мм.

Низ штанів обробляється швом упідгин із закритим зрізом, ширина підгину (60 ± 3) мм.

Частини текстильних застібок, що використовуються для застібання клапанів і які розміщуються на паті штанів, додатково посилюють строчками “навхрест”.

Оздоблювальні строчки прокладаються:

шириною 1–2 мм: по краях пояса, по шву пришивання застібки-блискавки на правій передній половинці, по крокових швах, по складках накладних кишень та краях накладних кишень;

подвійні (перша – на відстані 1–2 мм від шва, друга – на відстані 5–7 мм від першої): по краях хомутиків, пат, верхніх бокових кишень (до окантовки), бокових швах, клапанах та швах їх настрочування, верхніх та нижніх краях накладок передніх та задніх половинок, по середньому шву;

по гульфику дві строчки (відстань між якими 6–8 мм) на відстані 32–35 мм від краю.

Back halves with cut-off yokes, reinforcing pads in the buttocks area and a one-piece wedge for the left and right legs. A pocket with a flap is machined in the sewing seam of the yokes on the left and right back halves. The pocket is fastened on the side of the side seam with a 25 mm wide and (30 ± 2) mm long textile fastener. The pockets are stitched along the pads in the buttocks area with double stitching. A width between pockets is 5-7 mm, a width of the pocket is 155-160 mm, flap length along the sewing seam is (165 ± 3) mm (width: 65-70 mm on the side seam, 55-60 mm on the middle seam), pocket entrance length is (130 ± 3) mm.

The shaped hem with a length of (140 ± 5) mm is sewn along the bottom of the pants when sewing the side seams. The width of the pants at the bottom is adjusted by fastening the hem with a 50 mm wide textile fastener.

The bottom of the pants is machined with a closed hem seam, hem width is (60 ± 3) mm.

The parts of the textile fasteners used to fasten the flaps and placed on the pants hem are additionally reinforced with cross-stitch.

Finishing stitches are sewn:

with a width of 1-2 mm: along the edges of the belt, along the sewing seam of the zipper on the right front half, along the inseams, along the patch pockets folds and the patch pockets edges;

double (the first is at a distance of 1-2 mm from the seam, the second is at a distance of 5-7 mm from the first one): along the edges of the straps, hems, upper side pockets (to the edging), side seams, flaps and their stitching seams, upper and lower edges of the front and back halves, along the middle seam;

along the codpiece, two stitches (6-8 mm apart) at a distance of 32-35 mm from the edge.

Закріпки розташовуються: по верхніх та передніх нижніх краях накладних кишень, по нижніх краях накладних кишень в області складок, по краях клапанів накладних та задніх кишень, по краях входу в задні та верхні бокові кишені, вертикально по краях отворів для розміщення демпферних вставок, у верхній та нижній частині шва пришивання пати по низу штанів, по верхньому та нижньому краю хомутиків, дві – у нижній частині гульфика, одна – у верхній частині правої передньої половинки по шву пришивання застібки-блискавки.

The flaps are placed along the upper and front lower edges of the patch pockets, along the lower edges of the patch pockets in the folds area, along the patch and back pockets flaps edges, along the edges of the entrance to the back and upper side pockets, vertically along the edges of the holes for placing the damper inserts, in the upper and lower parts of the sewing seam of the hem at the bottom of the pants, along the upper and lower edges of the straps, two - in the lower part of the codpiece, one - in the upper part of the right front half along the sewing seam of the zipper.

3.1.2. Зовнішній вигляд

За зовнішнім виглядом предмет повинен відповідати рисунку Д1.1 додатка 1 та зразку-еталону.

3.1.2. Appearance

The item should meet Figure Д1.1 of Appendix 1 and the sample standard in terms of appearance.

3.1.3. Розміри предмета

3.1.3.1. Предмети за розмірами повинні відповідати типовим фігурам військовослужбовців третьої повнотної групи та таблицям 1–5.

3.1.3. Item sizes

3.1.3.1. The items sizes should meet the typical figures of personnel of the third fullness group and tables 1-5.

**Таблиця 1 – Зріст типової фігури/
Table 1 - Height of the typical figure**

Умовні позначки зросту/ Designations of height	Зріст типової фігури, см/ Height of the typical figure, cm	Інтервал зросту, см/ Height interval, cm
1	158	Від 155 до 161 включно/ From 155 to 161 inclusive
2	164	Понад 161 до 167 включно/ Above 161 to 167 inclusive
3	170	Понад 167 до 173 включно/ Above 167 to 173 inclusive
4	176	Понад 173 до 179 включно/ Above 173 to 179 inclusive
5	182	Понад 179 до 185 включно/ Above 179 to 185 inclusive
6	188	Понад 185 до 191 включно/ Above 185 to 191 inclusive
7	194	Понад 191 до 197 включно/ Above 191 to 197 inclusive

**Таблиця 2 – Обхват грудей типової фігури/
Table 2 - Chest circumference of the typical figure**

Умовна позначка обхвату грудей/ Chest circumference designation	Обхват грудей типової фігури, см/ Chest circumference of the typical figure, cm	Інтервал обхвату грудей, см/ Chest circumference interval, cm
1	2	3
44	88	Понад 86 до 90 включно/ Above 86 to 90 inclusive
46	92	Понад 90 до 94 включно/ Above 90 to 94 inclusive
48	96	Понад 94 до 98 включно/ Above 94 to 98 inclusive
50	100	Понад 98 до 102 включно/ Above 98 to 102 inclusive
52	104	Понад 102 до 106 включно/ Above 102 to 106 inclusive
54	108	Понад 106 до 110 включно/ Above 106 to 110 inclusive
56	112	Понад 110 до 114 включно/ Above 110 to 114 inclusive
58	116	Понад 114 до 118 включно/ Above 114 to 118 inclusive
60	120	Понад 118 до 122 включно/ Above 118 to 122 inclusive
62	124	Понад 122 до 126 включно/ Above 122 to 126 inclusive

**Таблиця 3 – Довжина внутрішньої сторони ноги типової фігури/
Table 3 - Inner leg length of the typical figure**

Зріст, см/ Height, cm	Інтервал довжини по внутрішній стороні ноги, см/ Length interval along the inner leg, cm
158	Від 69 до 72 включно/ From 69 to 72 inclusive
164	Понад 72 до 75 включно/ Above 72 to 75 inclusive
170	Понад 75 до 78 включно/ Above 75 to 78 inclusive
176	Понад 78 до 82 включно/ Above 78 to 82 inclusive
182	Понад 82 до 85 включно/ Above 82 to 85 inclusive
188	Понад 85 до 88 включно/ Above 85 to 88 inclusive
194	Понад 88 до 92 включно/ Above 88 to 92 inclusive

**Таблиця 4 – Обхват талії типової фігури/
Table 4 - Waist circumference of the typical figure**

Обхват талій типової фігури, см/ Waists circumference of the typical figure, cm	Інтервал обхвату талій, см/ Waist circumference interval, cm
76	Понад 74 до 78 включно/ Above 74 to 78 inclusive

80	Понад 78 до 82 включно/ Above 78 to 82 inclusive
84	Понад 82 до 86 включно/ Above 82 to 86 inclusive
88	Понад 86 до 90 включно/ Above 86 to 90 inclusive
92	Понад 96 до 100 включно/ Above 96 to 100 inclusive
96	Понад 100 до 104 включно/ Above 100 to 104 inclusive
100	Понад 104 до 108 включно/ Above 104 to 108 inclusive
104	Понад 108 до 112 включно/ Above 108 to 112 inclusive
108	Понад 118 до 122 включно/ Above 118 to 122 inclusive
112	Понад 122 до 126 включно/ Above 122 to 126 inclusive

**Таблиця 5 – Прив'язка обхвату грудей та обхвату талії/
Table 5 - Chest circumference and waist circumference match**

Обхват грудей, см/ Chest circumference, cm	88 (44)	92 (46)	96 (48)	100 (50)	104 (52)	108 (54)	112 (56)	116 (58)	120 (60)	124 (62)
Обхват талії, см/ Waist circumference, cm	76	80	84	88	92	96	100	104	108	112

3.1.3.2. Предмети інших розмірів виготовляються за вимогою замовника. Відсоткове співвідношення розмірів встановлюється замовником.

3.1.3.2. Items of other sizes are manufactured at the request of the customer. The percentage ratio of sizes is set by the customer.

3.1.4. Лінійні виміри

За лінійними вимірами предмет повинен відповідати вимірам, наведеним у таблиці 6.

3.1.4. Linear measurements

The item should meet the measurements given in Table 6 in terms of linear measurements.

**Таблиця 6 – Лінійні виміри предмета/
Table 6 - Linear measurements of the item**

№ з/п/ No.	Назва виміру/ Measurement name	Зріст/ Height	Розмір виробу/ Product size										Допустиме відхилення, см (±)/Permissible deviation, cm
			44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Куртка/ Jacket													
1.	Ширина спинки на рівні плечей*,см/ Backpiece width at shoulder level*,cm	158 200	46,6	47,7	48,8	49,9	51,0	52,1	53,2	54,3	55,4	56,5	1,0
2.	Ширина куртки на лінії глибини пройми, см/ Jacket width at armhole depth line, cm	158 200	49,0	51,0	53,0	55,0	57,0	59,0	61,0	63,0	65,0	67,0	1,0
3.	Ширина куртки по низу, см/ Jacket width at the bottom, cm	158 200	50,5	52,5	54,5	56,5	58,5	60,5	62,5	64,5	66,5	68,5	1,0
4.	Довжина куртки посередині спинки від шва вшивання коміру до низу, см/ Jacket length in the middle of the backpiece from the collar sewing seam to the bottom, cm	158	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	1,0
		164	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	
		170	69,0	69,0	69,0	69,0	69,0	69,0	69,0	69,0	69,0	69,0	
		176	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	71,5	
		182	74,0	74,0	74,0	74,0	74,0	74,0	74,0	74,0	74,0	74,0	
		188	76,5	76,5	76,5	76,5	76,5	76,5	76,5	76,5	76,5	76,5	
		194	79,0	79,0	79,0	79,0	79,0	79,0	79,0	79,0	79,0	79,0	
5.	Довжина рукава від найвищої точки окату до низу рукава, см/ Sleeve length from the highest point of the sleeve cap curve to the sleeve bottom, cm	158	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	1,0
		164	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	
		170	61,0	61,0	61,0	61,0	61,0	61,0	61,0	61,0	61,0	61,0	
		176	63,0	63,0	63,0	63,0	63,0	63,0	63,0	63,0	63,0	63,0	
		182	65,5	65,5	65,5	65,5	65,5	65,5	65,5	65,5	65,5	65,5	
		188	68,0	68,0	68,0	68,0	68,0	68,0	68,0	68,0	68,0	68,0	
		194	70,5	70,5	70,5	70,5	70,5	70,5	70,5	70,5	70,5	70,5	
		158	15,9	16,3	16,7	17,1	17,5	17,9	18,3	18,7	19,1	19,5	

Штани/ Pants													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
7.	Ширина штанів по верхньому краю (пояс в розтягнутому стані), см/ The pants width along the upper edge (belt in a stretched state), cm	158 200	42,0	44,0	46,0	48,0	50,0	52,0	54,0	56,0	58,0	60,0	1,0
8.	Довжина штанів по боковому шву (від верхнього краю до низу)/ Pants length along the side seam (from the upper edge to the bottom)	158	93,0	93,0	93,0	93,0	93,0	93,0	93,0	93,0	93,0	93,0	1,0
		164	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	
		170	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	
		176	105,0	105,0	105,0	105,0	105,0	105,0	105,0	105,0	105,0	105,0	
		182	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	
		188	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	
		194	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	
9.	Довжина штанів по кроковому шву, см/ Pants length along the inseam, cm	158	72,0	71,5	71,0	70,5	70,0	69,5	69,0	68,5	68,0	67,5	1,0
		164	75,5	75,0	74,5	74,0	73,5	73,0	72,5	72,0	71,5	71,0	
		170	79,0	78,5	78,0	77,5	77,0	76,5	76,0	75,5	75,0	74,5	
		176	82,5	82,0	81,5	81,0	80,5	80,0	79,5	79,0	79,5	78,0	
		182	86,0	85,5	85,0	84,5	84,0	83,5	83,0	82,5	82,0	81,5	
		188	89,5	89,0	88,5	88,0	87,5	87,0	86,5	86,0	85,5	85,0	
		194	93,0	92,5	92,0	91,5	91,0	90,5	90,0	89,5	89,0	88,5	
10.	Ширина штанини по низу, см/ Leg width along the bottom, cm	158 200	18,8	19,6	20,4	21,2	22,0	22,8	23,6	24,4	25,2	26,0	0,5

*Вимірюється на рівні закріпок, на відстані 2,5 см від шва вшивання коміру

*Measured at the clips level, at a distance of 2.5 cm from the collar sewing seam

3.1.5. Вимоги до матеріалів

3.1.5. Requirements for materials

3.1.5.1. Предмет виготовляється з матеріалів, визначених цією ТС Міноборони. Якість матеріалів має відповідати вимогам цієї ТС Міноборони.

3.1.5.1. The item is manufactured from materials specified in this TS of the Ministry of Defence of Ukraine. The materials quality should meet the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine.

Перелік матеріалів та вимоги до якості матеріалів наведені у таблиці 3.

The list of materials and quality requirements for materials are given in Table 3.

Таблиця 3 – Перелік матеріалів та вимоги до якості матеріалів/
Table 3 - List of materials and quality requirements for materials

№ з/п/ No.	Назва матеріалу та фурнітури/ Material and fittings name	Підпункт, в якому зазначені вимоги до матеріалу/ Subclause that specifies material requirements
1.	Тканина змішана гладкопофарбована/ Smoothly dyed mixed fabric	Підпункт 3.1.5.2 цієї ТС Міноборони/ Subclause 3.1.5.2 of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine
2.	Бязь гладкопофарбована/ Smoothly dyed coarse calico	Підпункт 3.1.5.3 цієї ТС Міноборони/ Subclause 3.1.5.3 of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine
3.	Застібки-блискавки/ Zippers	Підпункт 3.1.5.4 цієї ТС Міноборони/ Subclause 3.1.5.4 of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine
4.	Застібки текстильні/ Textile fasteners	Підпункт 3.1.5.5 цієї ТС Міноборони/ Subclause 3.1.5.5 of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine
5.	Стрічка еластична/ Elastic band	Підпункт 3.1.5.6 цієї ТС Міноборони/ Subclause 3.1.5.6 of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine
6.	Нитки швейні/ Sewing threads	Підпункт 3.1.5.7 цієї ТС Міноборони/ Subclause 3.1.5.7 of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine

3.1.5.2. Тканина змішана гладкопофарбована, полотняного підсиленого переплетення має відповідати показникам якості, наведеним у таблиці 4.

3.1.5.2. Smoothly dyed mixed fabric of reinforced plain weave should meet the quality indicators given in Table 4.

Таблиця 4 – Показники якості тканини змішаної гладкопофарбованої/
Table 4 - Quality indicators of smoothly dyed mixed fabric

№ з/п/ No.	Назва показника, одиниця вимірювання/ Name of the indicator, unit of measurement	Норма/ Norm	Методика перевірки/ Verification methodology
1	2	3	4
1.	Сировинний склад, %: бавовна поліамід/ Raw material composition, %: cotton polyamide	50±5 50±5	ДСТУ (State Standard) 4057
2.	Поверхнева густина, г/м ² / Surface density, g/m ²	220±11	ДСТУ (State Standard) EN 12127
3.	Повітропроникність, дм ³ /м ² с/ Air permeability, dm ³ /m ² s	>20	ДСТУ (State Standard) ISO 9237

1	2	3	4
4.	Гігроскопічність, %/ Hygroscopicity, %	>6,0	Згідно з [1] додатку 2/ In accordance with [1] of Appendix 2
5.	Стійкість до розривання, Н, не менше: за основою за утком/ Breaking resistance, N, not less: at the base at the weft	1100 750	ДСТУ (State Standard) EN ISO 13934-1
6.	Стійкість до роздирання, Н, не менше: за основою за утком/ Tearing resistance, N, not less: at the base at the weft	45 40	ДСТУ (State Standard) ISO 13937-2
7.	Стійкість до стирання, цикли/ Abrasion resistance, cycles	>100000	ДСТУ (State Standard) ISO 12947-2
8.	Зміна лінійних розмірів після мокрих оброблень, %: за основою за утком/ Change in linear dimensions after wet processing, %: at the base at the weft	-3,5 ±2,5	ДСТУ (State Standard) ISO 5077 ДСТУ (State Standard) ISO 6330
9.	Стійкість фарбовання до фізико-хімічних впливів, бали, не менше: до прання № 1 до дії поту до дії органічних розчинників до дії сухого тертя до дії мокрого тертя/ Resistance of dyeing to physical and chemical effects, points, not less than: to washing No. 1 to sweat to organic solvents to dry friction to wet friction	4/4 4/4 4 4 4	ДСТУ (State Standard) ISO 105-C06 ДСТУ (State Standard) ISO 105-E04 Згідно з [2, 3] додатку 2 ДСТУ (State Standard) ISO 105-X12 ДСТУ (State Standard) ISO 105-X12
10.	Стійкість до зволоження, бал, не менше/ Moisture resistance, point, not less than	4	ДСТУ (State Standard) ISO 4920
11.	Стійкість до дії мастил, бал, не менше/ Resistance to oils, point, not less than	4	ДСТУ (State Standard) ISO 14419
12.	Вміст вільного формальдегіду, мкг/г/ Free formaldehyde content, µg/g	<75	ДСТУ (State Standard) ISO 14184-1
13.	Питомий поверхневий електричний опір, Ом, не більше/ Surface resistance, Ohm, not more than	1012	Згідно з [4] додатку 2/ In accordance with [4] of Appendix 2

3.1.5.3. Для підкладки кишень куртки та штанів використовується бязь гладкопофарбована бавовняна (згідно з ДСТУ 4057) чорного кольору або кольору основного матеріалу, поверхневою густиною не менше 120 г/м² (згідно з ДСТУ EN 12127), стійкість до розривання та стирання повинні відповідати вимогам ДСТУ ГОСТ 21790.

3.1.5.4. Для застібання куртки використовується застібка-блискавка з роз'ємним нижнім обмежувачем (роз'ємна застібка з двома замками) "Т8", з фіксатором верхнього замка. Для застібання гульфика штанів використовується застібка-блискавка "Т6" з нероз'ємним нижнім металевим обмежувачем, з фіксатором замка. Для застібання кишень куртки та штанів використовується застібка-блискавка "Т6" з фіксатором замка. Застібки-блискавки, які використовуються для виготовлення предмета повинні відповідати вимогам якості, наведеним у технічній специфікації Міністерства оборони України "Застібки-блискавки" TC A01XJ.03537-083:2018 (01).

3.1.5.5. Застібки текстильні тип 1 шириною: 25, 40, 50 та 100 мм повинні відповідати вимогам якості, наведеним у технічній специфікації Міністерства оборони України "Застібка текстильна" TC A01XJ.17223-093:2018 (01).

3.1.5.6. Стрічка еластична шириною 40 мм повинна відповідати вимогам якості, наведеним у технічній специфікації Міністерства оборони України "Стрічка еластична" TC A01XJ.16782-094:2018 (01).

3.1.5.7. Під час виготовлення предмета застосовуються нитки швейні Тип 1 Вид 3 та Тип 3 Вид 1 (для обметування зрізів), які повинні відповідати вимогам якості, наведеним у технічній специфікації Міністерства оборони України "Нитки швейні" TC A01XJ.31137-063:2018 (01).

3.1.5.8. Відповідність кольору матеріалу, з якого виготовляється предмет визначається згідно із затвердженим зразком. Додатковий матеріал, нитки та фурнітура, що використовуються під час виготовлення предмета повинні відповідати кольору основного матеріалу. Відхилення кольорів предмета або деяких з компонентів предмета мають бути погоджені та затверджені замовником.

3.1.5.3. Smoothly dyed cotton coarse calico in black colour or the main material colour, with a surface density of at least 120 g/m² (in accordance with ДСТУ (State Standard) EN 12127), is used for jacket and pants pockets lining (in accordance with ДСТУ (State Standard) 4057). Breaking and abrasion resistance should meet the requirements of ДСТУ ГОСТ (State Standard) 21790.

3.1.5.4. The zipper with a detachable lower stop (detachable fastener with two locks) "T8" with a lock upper clamp is used to fasten the jacket. The T6 zipper with a detachable lower metal stop with a lock clamp is used to fasten the codpiece of the pants. The T6 zipper with a lock clamp is used to fasten the jacket and pants pockets. The zippers used for the item manufacture should meet the quality requirements given in the technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine "Zippers" TS A01XJ.03537-083:2018 (01).

3.1.5.5. Textile fasteners type 1 with a width of: 25, 40, 50 and 100 mm should meet the quality requirements given in the technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine "Textile fastener" TS A01XJ.17223-093:2018 (01).

3.1.5.6. Elastic band with a width of 40 mm wide should meet the quality requirements given in the technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine "Elastic band" TS A01XJ.16782-094:2018 (01).

3.1.5.7. Sewing threads Type 1 Class 3 and Type 3 Class 1 (for serging cuts), which should meet the quality requirements given in the technical specification of the Ministry of Defence of Ukraine "Sewing threads" TS A01XJ.31137-063:2018 (01) are used in the item manufacture.

3.1.5.8. The colour matching of the material used for the item manufacture is specified in accordance with the approved sample. Additional material, threads and fittings used for the item manufacture should meet the colour of the main material. Deviations in the colour of the item or some of the item components should be agreed and approved by the customer.

3.1.5.9. Предмети інших кольорів можуть виготовлятися за вимогою замовника.

3.1.5.10. За згодою замовника допускається застосування інших матеріалів, за якістю не нижче перелічених у пунктах 3.1.5.1–3.1.5.7.

3.1.5.11. Замовник може висувати додаткові вимоги до якості матеріалу.

3.1.6. Основні вимоги до виготовлення предмета

Предмет виготовляють відповідно до вимог цієї ТС Міноборони.

Шви зшивання деталей та оздоблювальні строчки виконуються прямою однолінійною човниковою строчкою (код стібка 301) або двохлінійною (код стібка 301.301), частота 3–3,5 стібка на 10 мм. Обметування зрізів виконують трьохнитковою обметувальною ланцюговою строчкою (код стібка 504, 505 або аналог). Дозволяється з'єднувати деталі з одночасним обметуванням. Для виконання закріпок застосовується закріпкова двохниткова однолінійна зигзагоподібна човникова строчка (код стібка 304).

Класифікація та види стібків, строчок і швів, що застосовуються, – згідно з ДСТУ ISO 4915 та ДСТУ ISO 4916.

Предмет виготовляється без поділу на ґатунки, при цьому повинен відповідати вимогам, що пред'являються до предметів першого ґатунку.

Всі кінці швів, а також розриви швів, фіксуються зворотним стібком.

За умови узгодження з розробником допускається змінювати методи обробки без зміни зовнішнього вигляду і параметрів предмета.

3.1.7. Вимоги до маркування

3.1.7.1. Маркування предмета повинно відповідати вимогам цієї ТС Міноборони.

Для маркування готового предмета повинні застосовуватися:

товарний ярлик (окремо на куртку та штани);

3.1.5.9. Items of other colours can be manufactured at the request of the customer.

3.1.5.10. It is allowed to use other materials of quality not lower than those listed in clauses 3.1.5.1–3.1.5.7 upon agreement with the customer.

3.1.5.11. The customer may set additional requirements for the material quality.

3.1.6. Main requirements for the item manufacture

The item should be manufactured in accordance with the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine.

Sewing seams and finishing stitches are carried out using a straight single-line lockstitch (stitch code 301) or a double-line lockstitch (stitch code 301.301), with a frequency of 3–3.5 stitches per 10 mm. The cuts serging are carried out with a three-thread lockstitch (stitch code 504, 505 or equivalent). It is allowed to join parts with simultaneous serging. A two-thread single-line zigzag lockstitch (stitch code 304) is used to carry out the clips.

The classification and used types of stitches, lines and seams is in accordance with ДСТУ (State Standard) ISO 4915 and ДСТУ (State Standard) ISO 4916.

The item is manufactured without division into grades, and should meet the requirements for items of the first grade.

All seams ends, as well as seam breaks, are fixed with a backstitch.

It is allowed to change processing methods without changing the appearance and parameters of the item upon agreement with the developer.

3.1.7. Labelling requirements

3.1.7.1. The labelling of the item should meet the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine.

The following information should be used for labelling a finished item:

product tag (separately for jacket and pants);

пакувальний лист (для групи спакованих предметів).

3.1.7.2. Товарний ярлик розміром 80 (±2) мм х 50 (±2) мм містить таку інформацію:

назва предмета;
емблема Збройних Сил України;
розмір предмета;
ННН (номенклатурний номер НАТО);
сировинний склад;
номер договору/контракту МОУ;
номер партії;
дата виготовлення у форматі – мм.рррр (мм – номер місяця, рррр – рік);
назва виробника, країна виробництва;
назва постачальника, країна (зазначається у випадку, якщо постачальник не є виробником);
символи по догляду за предметом, згідно з ДСТУ ISO 3758;
напис “ВЛАСНІСТЬ ЗСУ, НЕ ДЛЯ ПРОДАЖУ”.

Товарний ярлик білого кольору виготовлений з паперу на клейовій основі та кріпиться на виробі так, щоб під час складання та пакування ярлик був зовні.

3.1.7.3. Пакувальний лист повинен бути виготовлений з картону білого кольору та містити таку інформацію:

назва предмета;
емблема Збройних Сил України;
кількість предметів в упаковці;
сировинний склад;
номер договору/контракту МОУ;
номер партії;
дата виготовлення у форматі – мм.рррр (мм – номер місяця, рррр – рік);
назва виробника, країна виробництва;
назва постачальника, країна (зазначається у випадку, якщо постачальник не є виробником).

3.1.7.4. Інформація на товарному ярлику та у пакувальному листі повинна бути надрукована державною мовою.

TC/ TS A01XJ.33387-131:2019 (01)

packaging list (for a group of packaged items).

3.1.7.2. The product tag with the size of 80 (±2) mm x 50 (±2) mm contains the following information:

name of the item;
emblem of the Armed Forces of Ukraine;
size of the item;
NNN (NATO nomenclature number);
raw material composition;
number of the contract of the Ministry of Defence of Ukraine;
batch number;
manufacture date in the format – mm.yyyy (mm is the month number, yyyy is the year);
manufacturer name, country of manufacture;
supplier name, country (to be indicated if the supplier is not the manufacturer);
care symbols for the item, in accordance with ДСТУ (State Standard) ISO 3758;
the inscription “PROPERTY OF THE ARMED FORCES OF UKRAINE, NOT FOR SALE”.

The white product tag is manufactured from adhesive-backed paper and is attached to the product so that it is visible from the outside during assembly and packaging.

3.1.7.3. The packaging list should be manufactured from white cardboard and contain the following information:

name of the item;
emblem of the Armed Forces of Ukraine;
number of the items in the package;
raw material composition;
number of the contract of the Ministry of Defence of Ukraine;
batch number;
manufacture date in the format – mm.yyyy (mm is the month number, yyyy is the year);
manufacturer name, country of manufacture;
supplier name, country (to be indicated if the supplier is not the manufacturer).

3.1.7.4. The information on the product tag and in the packaging list should be printed in the official language.

3.1.7.5. За погодженням із замовником допускається нанесення на предметі логотипа (найменування, аббревіатури тощо) підприємства (виробника).

3.1.7.5. It is allowed to apply the logo (name, abbreviation, etc.) of the enterprise (manufacturer) on the item upon agreement with the customer.

3.1.8. Вимоги до пакування

Пакування повинно відповідати вимогам цієї ТС Міноборони.

Кожен предмет повинен пакуватись в пакет із поліетиленової плівки.

Пакети закриваються в будь-який спосіб, що забезпечує збереження предмета під час транспортування та зберігання.

Група предметів по 20 комплектів пакуються в поліпропіленовий мішок з відповідним позначенням інформації згідно з ГОСТ 14192 та тієї, що зазначена у пакувальному листі.

До кожної картонної упаковки вкладається пакувальний лист.

Особливі вимоги до пакування встановлюються замовником.

Packaging should meet the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine.

Each item should be packed in a plastic wrap bag.

The bags are closed in any way that ensures the safety of the item during transportation and storage.

A group of items of 20 sets is packed in a polypropylene bag with the appropriate information marking in accordance with ГОСТ (State Standard) 14192 and the information given in the packaging list.

Each carton package contains a packaging list.

Special packaging requirements are set by the customer.

3.2. Вимоги безпеки

Безпека використання предмета гарантується дотриманням вимог нормативних документів з питань екологічної безпеки на сировину та матеріали, застосовані для виготовлення предмета або на предмет у цілому.

Предмет не повинен чинити шкідливого впливу на організм людини та навколишнє природне середовище.

3.2. Safety requirements

The item safety use is guaranteed by compliance with the requirements of normative documents on environmental safety for raw materials and products used for the item manufacture or the item as a whole.

The item should not have a harmful effect on the human body and the environment.

3.3. Правила приймання

Приймання предметів здійснюється відповідно до вимог цієї ТС Міноборони, наказу Міністерства оборони України від 19.07.2017 № 375 та договору про закупівлю.

3.3. Acceptance policies

Acceptance of the items is carried out in accordance with the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine, the Order of the Ministry of Defence of Ukraine No. 375 and the procurement contract.

3.4. Методи контролю

Контроль за якістю здійснюється відповідно до вимог, визначених у цій ТС Міноборони.

3.4. Control methods

Quality control is carried out in accordance with the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine.

За погодженням з розробником дозволяється здійснювати перевірку відповідності предмета вимогам цієї ТС Міноборони у випробувальних лабораторіях, акредитованих на технічну компетентність та незалежність, за зіставними (аналогічними) методами контролю якості предмета, передбаченими в національних або міжнародних стандартах.

3.5. Умови транспортування та зберігання

Транспортування предметів здійснюють відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на конкретному виді транспорту і забезпечують їх зберігання від механічних пошкоджень, атмосферних впливів та агресивних середовищ.

Предмети зберігають в сухих, чистих, добре вентильованих складських приміщеннях, захищених від прямого потрапляння сонячних променів та атмосферних впливів, впливу пари, вологи та хімічних речовин, при температурі від +5°C до +25°C і відносній вологості повітря від 60% до 65%.

Предмети у складських приміщеннях зберігаються на стелажах на відстані не менше ніж 1 м від приладів опалення, 0,5 м від електричних ламп і стін, 0,2 м від підлоги. Проходи між стелажми повинні бути не менше ніж 0,5 м.

3.6. Гарантії постачальника (виробника)

Гарантійний строк експлуатації предмета становить один рік.

Постачальник (виробник) гарантує відповідність предмета вимогам цієї ТС Міноборони та затвердженим зразкам-еталонам за умови дотримання замовником умов експлуатації, транспортування та зберігання.

За згодою постачальника (виробника) та замовника можлива зміна гарантійного строку в договорі про закупівлю.

It is allowed to verify the compliance of the item with the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine in testing laboratories accredited for technical competence and independence, using comparable (similar) methods of item quality control provided in national or international standards upon agreement with the developer.

3.5. Transportation and storage conditions

Transportation of items is carried out in accordance with the rules of cargo transportation applicable to a particular mode of transport and ensuring safety from mechanical damage, weathering and aggressive environments.

Items are stored in dry, clean, well-ventilated warehouses protected from direct sunlight and weathering, steam, moisture, and chemicals at temperatures from +5 °C to +25 °C and relative humidity from 60% to 65%.

Items in warehouses are stored on racks at a distance of at least 1.0 m from heating devices, 0.5 m from electric lamps and walls, 0.2 m from the floor. The aisles between the racks should be at least 0.5 m.

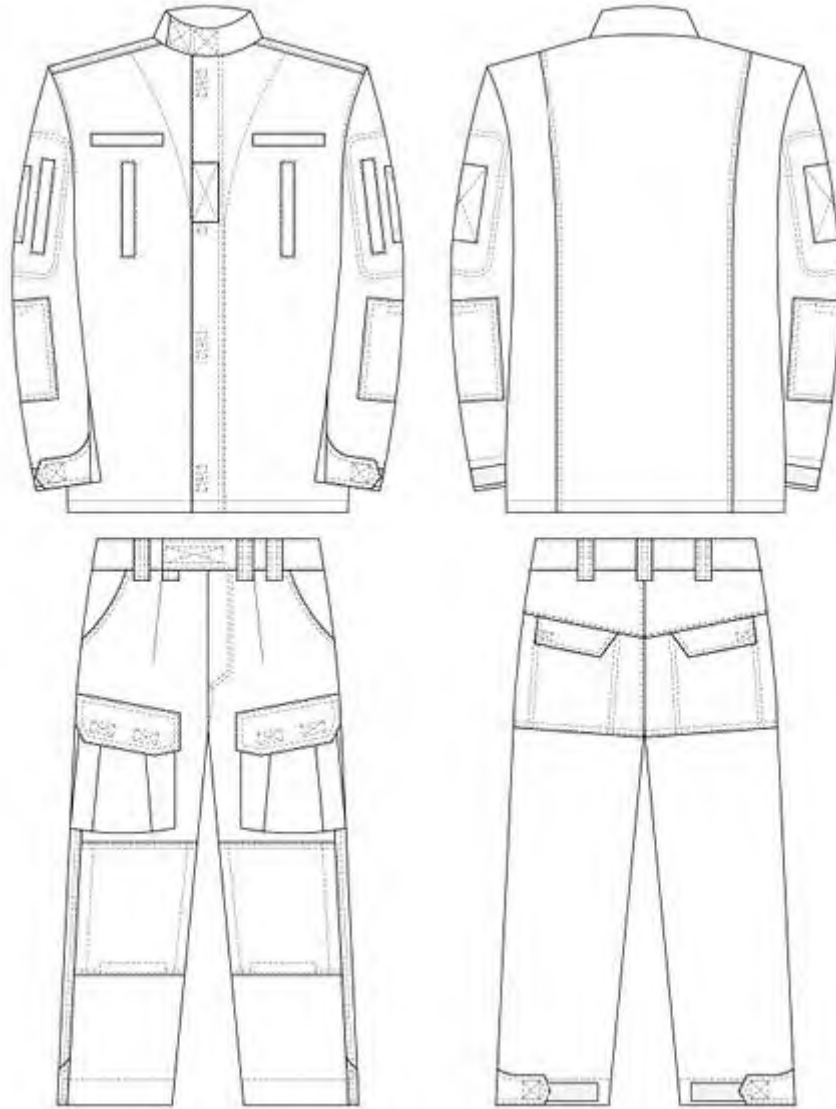
3.6. Supplier (manufacturer) warranties

The warranty period for the item service life is one year.

The supplier (manufacturer) guarantees compliance of the items with the requirements of this TS of the Ministry of Defence of Ukraine and approved sample standards provided that the customer complies with the conditions of operation, transportation and storage.

The warranty period may be changed in the procurement contract upon agreement between the supplier (manufacturer) and customer.

**Зовнішній вигляд предмета/
Appearance of the item**



**Рисунок Д1.1 – Зовнішній вигляд предмета/
Figure Д1.1 – Appearance of the item**

**Бібліографія/
Bibliography**

1. ДСТУ ГОСТ 3816:2009 (ИСО 811-81) “Полотна текстильные. Методы определения гигроскопических и водоотталкивающих свойств (ГОСТ 3816-81 (ИСО 811-81), IDT)”.

2. ГОСТ 9733.0-83 “Материалы текстильные. Общие требования к методам испытаний устойчивости окрасок к физико-химическим воздействиям”.

3. ГОСТ 9733.13-83 “Материалы текстильные. Метод испытания устойчивости окраски к органическим растворителям”.

4. ГОСТ 19616-74 “Ткани и трикотажные полотна. Метод определения удельного поверхностного электрического сопротивления”.

1. ДСТУ ГОСТ 3816:2009 (State Standard) (ИСО 811-81) “Polotna tekstilnyie. Metody opredeleniia gigroskopicheskikh i vodoottalkivaiushchih svoistv”.

2. ГОСТ (State Standard) 9733.0-83 “Materialy tekstilnyie. Obshchiie trebovaniia k metodam ispytaniia ustoichivosti okrasok k fiziko-himicheskim vozddeistviiam”.

3. ГОСТ (State Standard) 9733.13-83 “Materialy tekstilnyie. Metod ispytaniia ustoichivosti okraski k organicheskim rastvoriteliam”.

4. ГОСТ (State Standard) 19616-74 “Tkani i trikotazhnyie polotna. Metod opredeleniia udelnogo poverhnostnogo elektricheskogo soprotivleniia”.

Переклад (англомовна версія) технічної специфікації Міністерства оборони України на предмет для речового забезпечення “Костюм літній польовий (тип С)” А01ХJ.33387-131:2019 (01) здійснено у Центральному управлінні розвитку матеріального забезпечення.

Переклад технічної специфікації Міністерства оборони України на предмет для речового забезпечення “Костюм літній польовий (тип С)” А01ХJ.33387-131:2019 (01) пройшов науково-лінгвістичну експертизу у лінгвістичному науково-дослідному управлінні науково-дослідного центру Військового інституту Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Начальник адміністративного відділу –
заступник начальника адміністративного
управління Центрального управління
розвитку матеріального забезпечення
полковник



Ростислав ПРОГОНЮК

Начальник групи розвитку норм
матеріального забезпечення
адміністративного управління Центрального
управління розвитку матеріального
забезпечення
полковник



Віктор ДРИЧИК